

本主日 (30/8) 10 AM

轮值同工

主祷: 施国全弟兄
 领唱: 林爱珠姐妹
 讲员: 郑鸿恩牧师
 讲题: 【看清而活】
 经文: 提前6: 6-20
 翻译: 陈文祥弟兄
 读经: 陈碧云姐妹
 代祷: 詹兴义弟兄
 报告: 黄遨游牧师
 司琴: 敬拜组
 器材: 孙尉轩弟兄

下主日 (6/9) 10AM

轮值同工

主祷: 陈文祥弟兄
 领唱: 詹晓蔚姐妹
 讲员: 吴良荣传道
 讲题: 【播种】
 经文: 路8: 4-8
 翻译: 李谛雅姐妹
 读经: 李红丽姐妹
 代祷: 陈文祥弟兄
 报告: 黄遨游牧师
 司琴: 敬拜组
 器材: 孙尉轩弟兄

每周活动 Weekly Activities

第1个星期三 1st Wednesday	10:30am	乐龄聚会【暂停】 Senior Citizens Gathering
第1个星期五 1st Friday	8:00pm	祷告会【线上】 Prayer Meeting
第1及第3个星期六 1st & 3rd Saturday	1:00pm	乐龄团契【线上】 Senior Citizens Fellowship
星期六 Saturday	3:30pm	诗班练习【暂停】 Choir Practice
第1个主日 1st Sunday	1:30pm	心得心时间(青年)【线上】 Synthesis Time (Youth)
主日 Sunday	8:30am	华语崇拜【线上联合10am】 Mandarin Service
主日 Sunday	10:45am	双语崇拜【线上联合10am】 Bilingual Service
主日 Sunday	10:45am	主日学【线上11.30am】 Sunday School
主日 Sunday	11:00am	主日学(成年)【线上周间】 Sunday School
主日 Sunday	1:00pm	基督教教育【暂停】 Christian Education
主日 Sunday	4:00pm	英语崇拜【线上】 English Service

本人有下列要项欲通知牧师:

I wish to forward the following requests to the Pastor:

- 病痛请代祷 Prayer request for the sick
- 需要教牧探访 Request for visitation
- 更换住址/电话 Change of address / Tel no.
- 欲参加月捐 Participation in monthly tithing
- 欲参加差传奉献 Participation in Mission pledge

姓名 Name: _____

地址 Add: _____

邮 Email: _____

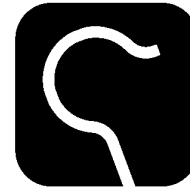
电话Tel: _____

日期Date: _____

请放入奉献袋 Kindly place into the offering bag

圣公会善牧堂 (华文部) 声明

我们会在聚会和活动中进行摄影和影音录像。所有照片和视频只限于教会宣传用途。



圣公会善牧堂

CHURCH OF THE GOOD SHEPHERD

2 DUNDEE ROAD, SINGAPORE 149454 | TEL: +65 6474 1177 | FAX: +65 6471 0920

电邮 E-MAIL : adminchinese@cogsanglican.org

教会网址 WEBSITE : goodshepherdsingapore.com

教牧同工 PASTORAL STAFF

黄遨游牧师 (牧正) (Ext 112)
 Rev Huang Ao-You (Vicar)
 aoyou@cogsanglican.org
 96330506 (HP)

郑鸿恩牧师 (Ext 108)
 Rev Tay Hong Ern
 hongern@cogsanglican.org
 90664427 (HP)

梁淑贞传道 (Ext 109)
 Pastor Leong Soak Cheng
 soakcheng@cogsanglican.org
 96921577 (HP)

吴良荣传道 (Ext 111)
 Pastor Moses Ng Lian Wan
 moresng@cogsanglican.org
 90033635 (HP)

黄素仪传道 (助理院牧)
 Pastor Jeannie Ng Su Ngee
 Jeannie_ng@sanh.org.sg
 98539659 (HP)

行政同工 ADMIN STAFF

陈文祥 (总管) (Ext 102)
 Lawrence Tan Boon Seong
 lawrencetan@cogsanglican.org
 96751259 (HP)

孙尉轩 (特别任务) (Ext 110)
 Sng Wei Xuan
 wxsng@cogsanglican.org
 90275963 (HP)

李馥明 (财务) (Ext 113)
 Joyce Lee Fook Meng
 Joyce.lee@cogsanglican.org

三一后第十二主日崇拜 TRINITY 12

30/8/2020

早祷崇拜次序

宣召 主在圣殿中

早唱诗 大山为我挪开

In Christ Alone

祷礼文 公祷书 (1-2页)

读经 提前6: 6-20

讲道 郑鸿恩牧师

讲题 【看清而活】

代祷 公祷书 (14-15页)

奉献诗 谢谢祢

祝福

会务报告

唱诗 主我跟祢走

默祷散会

教会的异象与使命 CHURCH'S VISION & MISSION

异象 VISION: 成为以基督为中心的社区教会 To be a Christ-Centred Community Church
使命 MISSION: 合而为一 Knit a cohesive Church 领人归主 Lead people to Christ
建立门徒 Make disciples for Christ 服事社区 Serve the Community

会 务 报 告 / ANNOUNCEMENTS

下主日9月6日早祷崇拜：三位一体后第十三主日
网站 <http://goodshepherdsingapore.com>

1. 欢迎弟兄姐妹在线上与我们一同敬拜主。愿上帝藉著今天的赞美与敬拜赐福予你们。

2. 潘仁义主教荣休感恩崇拜 (2020年8月30日)

时间：下午4时正
地点：圣安德烈座堂

3. 教会祷告会

日期：2020年9月4日；时间：晚上8.00-9.15

1) Zoom: 可以彼此分享代祷

[https://us02web.zoom.us/j/85279642293?](https://us02web.zoom.us/j/85279642293?pwd=SEdHc05VZzNOK3JMRnE3UTF6QUZJUT09)

[pwd=SEdHc05VZzNOK3JMRnE3UTF6QUZJUT09](https://us02web.zoom.us/j/85279642293?pwd=SEdHc05VZzNOK3JMRnE3UTF6QUZJUT09)

Meeting ID: 852 7964 2293

Passcode: 432744

2) YouTube: 可以观看和祷告

善牧堂直播频道 COGS LIVESTREAM CHANNEL:

<https://www.youtube.com/channel/UCZt9YW-amUtevkHHB6ekmA>

4. 儿童主日学

为了让孩子能上完课后继续与老师交流，我们开设了“小一至小六主日学”新的ZOOM会议（看下图：会议编号更动了，密保维持不变）。敬请留意！

ZOOM 会议标号和密码

班级	过去	23/8 起
N1-K2	Meeting ID: 839 9268 1556 Password: Overcome	Meeting ID: 839 9268 1556 Password: Overcome
P1-P6	Meeting ID: 839 9268 1556 Password: Overcome	Meeting ID: 838 7898 8006 Password: Overcome NEW

5. 乐龄团契

日期：5/9/2020 (六)

时间：1pm-1.30pm

方式：ZOOM (编号865 5822 1407; 密码123)

内容：诗歌分享

备注：乐龄团契愿意上门指导如何参加网上聚会，欢迎联系吴良荣传道。

6. 恢复实体崇拜

2020年9月6日；上午10时正

6.1 每周报名截止时间

崇拜前一天中午12时 (例：9月6日的崇拜；截止：9月5日中午12时)

6.2 进口处

教会正门 (靠近幼稚园的侧门，将不会开放。)

6.3 入场时间

上午0930-1000

6.4 入场、崇拜、散会细节

-扫描Safe Entry二维码

-点名、洗手

-量体温 (体温37.5° C或以上，将不能入场)

-教牧同工带领入座，不能随意更换座位

-全程戴口罩

-不唱歌、不大声说话

-随时保持安全距离

-散会后不应聚集团契，而是尽快离开会所

7. 会友消息

本堂邓景丰、林慧欣夫妇于本月初喜获麟儿，取名邓谦乐。敬请弟兄姐妹继续在祷告中纪念他们一家。

** 电子转账服务 GIVING ONLINE **

户口/Account Name: Church of the Good Shepherd

户口账号/Bank Account No.: 206-301491-7

银行/Bank: UOB

PayNow to UEN: T08CC4068DCHC

• 请注明 / Please indicate: Tithes, Thanks-giving, OutReach, or Building



教会的异象与使命 **CHURCH'S VISION & MISSION**

异象 VISION: 成为以基督为中心的社区教会 To be a Christ-Centred Community Church
使命 MISSION: 合而为一 Knit a cohesive Church 领人归主 Lead people to Christ
建立门徒 Make disciples for Christ 服事社区 Serve the Community

会 务 报 告 / ANNOUNCEMENTS

Next Sunday 6 Sep Morning Prayer: Trinity 13

网站 <http://goodshepherdsingapore.com>

1. We welcome brothers and sisters come online with us to worship the Lord together. May God bless you through today's praise and worship.

2. Thanksgiving Service for Bishop Rennis Ponniah (30 Aug 2020)

Time: 4pm

Venue: St Andrew's Cathedral

3. Church PRAYER MEETING

Date: 4 Sep (Friday)

Time: 8pm - 9:15pm.

Please Select:

1) Zoom: you can interact & pray

Join Zoom Meeting

[https://us02web.zoom.us/j/85279642293?](https://us02web.zoom.us/j/85279642293?pwd=SEdHc05VZzNOK3JMRnE3UTF6QUZJUT09)

[pwd=SEdHc05VZzNOK3JMRnE3UTF6QUZJUT09](https://us02web.zoom.us/j/85279642293?pwd=SEdHc05VZzNOK3JMRnE3UTF6QUZJUT09)

Meeting ID: 852 7964 2293

Passcode: 432744

2) YouTube: you can watch & pray

YouTube: 善牧堂直播频道 COGS LIVESTREAM CHANNEL:

<https://www.youtube.com/channel/UCEzt9YW-amUtevkHHB6ekm4>

4. Junior Sunday School

Please note that we have scheduled a new zoom meeting (see table) for P1-P6 class so as to facilitates interaction after lesson.

ZOOM Meeting ID & Password

Class	Previously	From Now On (23/8)
N1-K2	Meeting ID: 839 9268 1556 Password: Overcome	Meeting ID: 839 9268 1556 Password: Overcome
P1-P6	Meeting ID: 839 9268 1556 Password: Overcome	Meeting ID: 838 7898 8006 Password: Overcome NEW

5. Senior Citizen Online Fellowship

Theme: Song Sharing

Date: 5/9/2020 (Sat)

Time: 1.00-1.30pm

Platform: Zoom (Meeting ID: 865 5822 1407; password: 123)

Contact Person: Ps Moses Ng

6. Resuming Onsite Service

We will be resuming onsite service starting 6 Sep 2020, 10am.

6.1 Weekly Registration Closing Time

Sat 12nn (eg, registration for 6 Sep will be closed on 5 Sep 12nn)

6.2 Entrance

Via Main Gate (the Side Gate near kindergarten will be closed)

6.3 Entry Time

0930-1000

6.4 Details upon arrival

-Scan Safe Entry QR code

-Attendance taking, hands sanitizing

-Temperature taking (37.5°C and above will not be allowed in)

-Pastors will take you to your seat, no changing of seats allowed

-Wear mask throughout the service

-Singing is not allowed, please do not speak loudly

-Maintain safe distancing

-After service, do not mingle; leave the premise asap

7. Member's News

We rejoice with Jeff and Vivien on the arrival of their first born, Asher, early this month. Please continue to uphold the family in prayer.

**** 电子转账服务 GIVING ONLINE ****

户口/Account Name : Church of the Good Shepherd

户口账号/Bank Account No.: 206-301491-7

银行/Bank : UOB

PayNow to UEN: T08CC4068DCHC

• 请注明 / *Please indicate: Tithes, Thanks-giving, OutReach, or Building*



Intercession Prayer Items

1. 疫情得到缓解：其他国家第 2 波感染受控制，全世界死亡和感染人数减少，早日推出有效疫苗；新加坡不陷入第 2 波，保护医疗人士，乐龄人士和外劳；求主帮助工作受影响的弟兄姐妹渡过难关。
Pandemic under control: Other countries' 2nd wave under control; World death and infection rate reduced, vaccine development expedited; Singapore will not suffer from 2nd wave, frontline staff, senior citizens and migrant workers protected, those whose jobs affected overcome difficulty.
2. 善牧堂在主祝福和保护下从 9 月顺序开放敬拜和活动；新教堂早日完成，成本受控制和筹款到位。
COGS starts to open up in Sep with His protection and blessing; new sanctuary completed timely, construction cost under control and fully covered.
3. 为身体欠佳者代祷，求主医治和安慰，坚固依靠主的心：谢威利，张金凤，汤亚秀、黄翠莲，华文娟。
Pray for the sick, may our Lord heal, comfort and strengthen their faith: Willy Chia, Cheong Kum Foong, Tng Ah Siew、Wong Chwee Lian, Wah Boon Kin.
4. 求主祝福新生儿身心灵茁壮成长，和保护有喜的妇女和胎儿。
Pray for divine blessings and growth over our new born in body, mind and spirit; divine protection over our expecting mothers.

看清楚而活 Live Well through His Lens 提前1Ti6:6-20

(1) 看清楚烦恼的来源 Identify the Source of Trouble V3-5, 9-10, 20

- 虚假教导 (false teaching) ➡ 贪 (greed) ➡ 烦恼 (trouble)
- 东西, 人, 需要等都不是贪, 爱这些多过上帝才是贪, 烦恼根源
Greed: Things, human, needs, etc are not greed, loving them more than God is greed, the root of trouble

(2) 看清楚最重要的事实 Identify the Most Important Truth

- a. 上帝一直在掌管我们的生活 v15-16
God has been governing our lives
- b. 上帝一直爱和分享万物给我们 v13, 17
God has been loving and sharing everything with us
- c. 上帝一定回来检讨我们的生活, 论功行赏 v14
God will return to appraise and reward us according to our lives

(3) 看清楚神命令的生活 Live Well with His Commandments

根据 (2) , 神命令我们 Based on Pt 2 above, God command us to:

- v6 “爱主超过一切+在主里学习满足” “Love God above everything & be contented in the Lord”
- v11-12
 - 躲避 “贪” flee from greed
 - 爱神 (敬虔) + 公平爱人 (公义) !
Love God (godliness) + love others fairly (righteousness)
 - 信靠神的供应 (信心) Rely on God to provide (faith)
 - 付出牺牲的爱 (爱心) , 18 节举例 行善, 乐意分享
Love Sacrificially, eg v18 do good, ready to share
 - 温和待人 (温柔) Treat others gently
 - 忍耐不要放弃上帝和永生, 来走完人生的路! Steadfast, do not give up on God and eternal life, to finish the good fight.